

Please Respond
in English

English
Access to Student Information by
Military or College Recruiters

South Tippah School District Access to Student Information by Military or College Recruiters

School: Blue Mountain, Pine Grove, and Ripley Schools Date: July 23, 2022
(mm/dd/yyyy)

Dear Parent, Guardian, or Secondary Students:

Our district receives funds from the federal government under the *Elementary and Secondary Education Act* as amended (2015). These funds are used to provide additional help to students in greatest academic need. If requested, the law also requires that districts receiving these funds must provide military recruiters, colleges and universities access to the names, addresses and telephone listings of secondary students.

It is important for you to know that a secondary school student or his or her parent or guardian may request that the student's name, address, and telephone number not be provided by the district *without prior written parental consent*. If you would like to make such a request, please complete the following form and return it to your child's school.

***Parent or Guardian: Please complete this section and return the entire form to your child's school.
Use a separate form for each child.***

I am aware the district must provide student names, addresses and telephone listings access to military recruiters, colleges, or universities. I am aware the district will provide this information upon request, unless I require that such information not be given to the following groups *without prior written parental consent*:

Military Recruiters (please check one):

- Do not release my secondary student's information to military recruiters at any time.
- Do not release my secondary student's information to military recruiters until you have first obtained my *prior written parental consent* before doing so.

Colleges, Universities, or Institutions of Higher Learning (please check one):

- Do not release my secondary student's information to colleges, universities or other institutions of higher learning at any time.
- Do not release my secondary student's information to colleges, universities or institutions of higher learning until you have first obtained my *prior written parental consent* before doing so.

Name of Student: _____ Name of Parent or Guardian: _____

Parent Signature: _____ Date: _____
(mm/dd/yyyy)

Adult Student Signature: _____ Date: _____
(mm/dd/yyyy)

OFFICE USE ONLY			
Student ID #	Date Distributed	Date Received	gatesk@stsd.ms

Por favor,
responda en inglés

Spanish
Access to Student Information by
Military or College Recruiters

South Tippah School District
Acceso a la información de los alumnos por parte de
reclutadores militares o universitarios

Escuela: Blue Mountain, Pine Grove, and Ripley Schools Fecha: July 23, 2022
(mm/dd/aaaa)

Estimados padre/madre/tutor o alumnos de escuela secundaria:

Nuestro distrito recibe fondos del gobierno federal de conformidad con la *Ley de Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act)* en su versión vigente (2015). Estos fondos se utilizan para proporcionar ayuda adicional a alumnos con mayores necesidades académicas. Si se lo solicita, la ley también exige que los distritos que reciben estos fondos les proporcionen a los reclutadores militares, instituciones de educación superior y universidades acceso a las listas de nombres, direcciones y teléfonos de los alumnos de secundaria.

Es importante que sepa que los alumnos de secundaria o sus padres/tutores pueden solicitar que el distrito no proporcione su nombre, dirección ni número de teléfono *sin el consentimiento previo por escrito de los padres*. Si desea realizar dicha solicitud, complete el siguiente formulario y devuélvalo al maestro de su hijo(a).

***Padre/madre o tutor: complete esta sección y devuelva todo el formulario a la escuela de su hijo(a).
Use un formulario individual para cada niño(a).***

Tengo conocimiento de que el distrito debe proporcionarles acceso a las listas de nombres, direcciones y teléfonos de los alumnos a los reclutadores militares, instituciones de educación superior o universidades. Tengo conocimiento de que el distrito proporcionará esta información previa solicitud, a menos que yo pida que dicha información no se divulgue a los siguientes grupos *sin el consentimiento previo por escrito de los padres*:

Reclutadores militares (marque una opción):

- Solicito que no se divulgue la información de mi hijo(a) de secundaria a reclutadores militares en ningún momento.
- Solicito que no se divulgue la información de mi hijo(a) de secundaria a reclutadores militares sin antes haber obtenido el *consentimiento previo por escrito de los padres*.

Instituciones de educación superior, universidades u otras instituciones de nivel superior (marque una opción):

- Solicito que no se divulgue la información de mi hijo(a) de secundaria a instituciones de educación superior, universidades ni otras instituciones de nivel superior en ningún momento.
- Solicito que no se divulgue la información de mi hijo(a) de secundaria a instituciones de educación superior, universidades ni otras instituciones de nivel superior sin antes haber obtenido el *consentimiento previo por escrito de los padres*.

Nombre del/la alumno(a): _____ Nombre del padre/madre o tutor: _____

Firma del padre/madre: _____ Fecha: _____
(mm/dd/aaaa)

Firma del/la alumno(a) adulto(a): _____ Fecha: _____
(mm/dd/aaaa)

OFFICE USE ONLY			
Student ID #	Date Distributed	Date Received	gatesk@stsd.ms

South Tippah School District

الوصول إلى معلومات الطالب من قبل
مسؤولي التجنيد أو الكليات

المدرسة: Blue Mountain, Pine Grove, and Ripley Schools التاريخ: July 23, 2022
(العام/اليوم/الشهر)

عزيزي ولي الأمر أو الوصي أو طالب المرحلة الثانوية:

تتلقى منطقتنا التعليمية تمويلًا من الحكومة الفيدرالية بموجب قانون التعليم للمرحلتين الابتدائية والثانوية (Elementary and Secondary Education Act) بصيغته المعدلة (2015). يتم استخدام هذه التمويلات لتقديم مساعدة إضافية إلى الطلاب الذين هم في أمس الحاجة من الناحية الأكاديمية. وعند الطلب، يتطلب القانون أيضًا من المناطق التعليمية المتلقية لهذه التمويلات أن تمنح مسؤولي التجنيد والكليات والجامعات إمكانية الوصول إلى قوائم أسماء وعناوين وأرقام هواتف طلاب المرحلة الثانوية.

من المهم أن تعرف أنه يمكن لطالب المرحلة الثانوية أو ولي أمره أو الوصي عليه طلب ألا يتم منح اسم الطالب وعنوانه ورقم هاتفه من قبل المنطقة التعليمية دون إذن كتابي مسبق من ولي الأمر. إذا كنت ترغب في تقديم مثل هذا الطلب، يرجى إكمال النموذج التالي وإعادته إلى مدرسة طفلك.

ولي الأمر أو الوصي: يرجى إكمال هذا القسم وإعادة النموذج بالكامل إلى مدرسة طفلك.
استخدم نموذجًا منفصلًا لكل طفل.

أعي أنه يجب على المنطقة التعليمية منح إمكانية الوصول لقوائم أسماء الطلاب وعناوينهم وأرقام هواتفهم إلى مسؤولي التجنيد أو الكليات أو الجامعات. أعي أن المنطقة التعليمية ستقدم هذه المعلومات عند الطلب، ما لم أطلب عدم تقديم هذه المعلومات إلى المجموعات التالية دون إذن كتابي مسبق من ولي الأمر:

مسؤولي التجنيد (يرجى وضع علامة أمام أحد الخيارين):

لا تفصح عن المعلومات الخاصة بابني الطالب في المرحلة الثانوية إلى مسؤولي التجنيد في أي وقت.

لا تفصح عن المعلومات الخاصة بابني الطالب في المرحلة الثانوية إلى مسؤولي التجنيد حتى أمنحك أولًا/إذن كتابي مسبق من ولي الأمر قبل القيام بذلك.

الكليات أو الجامعات أو معاهد التعليم العالي (يرجى وضع علامة أمام أحد الخيارين):

لا تفصح عن المعلومات الخاصة بابني الطالب في المرحلة الثانوية إلى الكليات أو الجامعات أو معاهد التعليم العالي الأخرى في أي وقت.

لا تفصح عن المعلومات الخاصة بابني الطالب في المرحلة الثانوية إلى الكليات أو الجامعات أو معاهد التعليم العالي حتى أمنحك أولًا/إذن كتابي مسبق من ولي الأمر قبل القيام بذلك.

اسم الطالب: _____ اسم ولي الأمر أو الوصي: _____

توقيع ولي الأمر: _____ التاريخ: _____

(العام/اليوم/الشهر)

توقيع الطالب البالغ: _____ التاريخ: _____

(العام/اليوم/الشهر)

OFFICE USE ONLY

Student ID #	Date Distributed	Date Received	gatesk@stsd.ms
--------------	------------------	---------------	----------------